

Exposition

Mirage

du Duo -Y-

Ilazki de Portuondo et Julie Laymond

du 22.03.25

au 07.09.25

**DOUBLES
DOUBLES**



ceaac

Sommaire

→ 3

→ Le centre d'art	p. 4 et 5
→ L'exposition	p. 6 à 9
→ Biographies	p. 10 et 11
→ Visites	p. 12 à 17
Cycle 1	p. 12
Cycle 2	p. 13
Cycle 3	p. 14
Cycle 4	p. 15
Lycée et +	p. 16
→ Ateliers	p. 18 et 19
→ Pour aller plus loin	p. 20 et 21
→ Lexique	p. 22 à 25
→ Autour de l'exposition	p. 26 et 27
→ Visites hors les murs	p. 28

Rédaction:

Jade Masson - Chargée des publics

Robin Legentil - Médiateur culturel

Jeanne Régnier - Médiatrice culturelle

Conception graphique:

Axel Alousque - Assistant de communication

Le centre d'art

↳ 4

CENTRE EUROPÉEN D' ACTIONS ARTISTIQUES CONTEMPORAINES

Centre d'art contemporain d'intérêt national, le CEAAC soutient, produit et valorise la création contemporaine auprès de tous les publics.

Au sein d'un bâtiment de style Art nouveau inscrit au titre des Monuments Historiques en plein cœur de Strasbourg, le CEAAC organise depuis 1995 des expositions et des événements qui témoignent de la richesse de l'art contemporain régional, national et international.

Son projet artistique et culturel croise des réflexions autour des différents régimes de circulation des images, du vernaculaire et de la santé publique. Le CEAAC mène en parallèle des actions de sensibilisation artistique auprès des publics scolaires et périscolaires, ainsi qu'en direction des personnes en situation de vulnérabilité.

Depuis 2001, il développe un important programme de résidences d'artistes et de chercheur·euses avec tout un réseau de partenaires institutionnels et culturels européens.

7 rue de l'Abreuvoir
67000 Strasbourg,
France

+33 (0)3 88 25 69 70
www.ceaac.org

Entrée libre et gratuite
du mercredi
au dimanche,
de 14h à 18h,
en période d'expositions

Fermeture
les jours fériés

↓ Façade du CEAAC, vue de l'œuvre de Flora Moscovici, *Grands magasins, Dekorationsmalerei*, peinture acrylique in situ, 2022. Photo : Jade Masson.



PRÉPARER SA VISITE

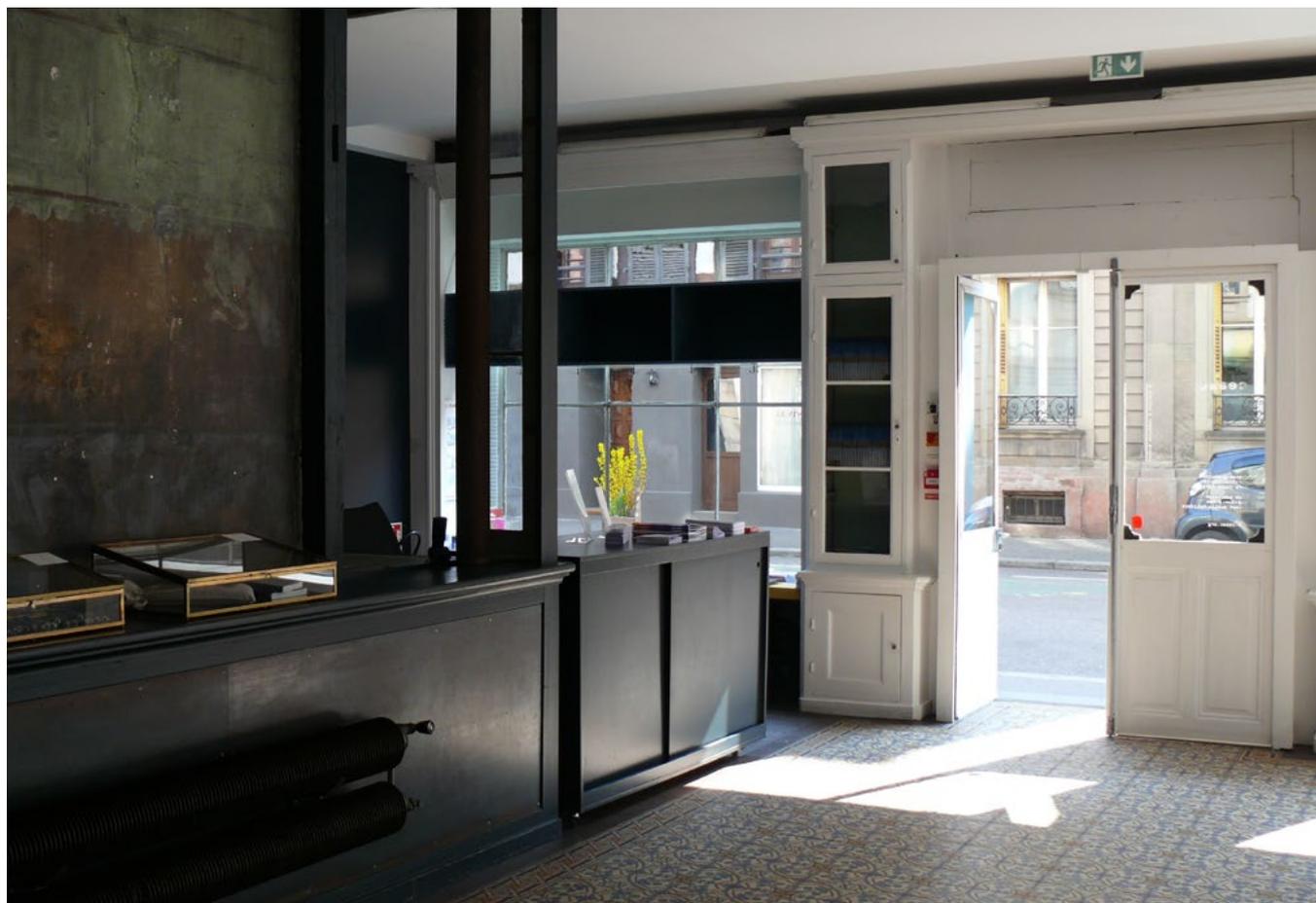
L'équipe des publics du CEAAC accueille les groupes scolaires ou périscolaires, du champ social (publics allophones, etc.), les personnes en situation de handicap et amateur·ices divers·es et varié·es pour une découverte du centre d'art et de l'exposition *Mirage*, à travers un temps de visite commentée généralement suivi d'un atelier de pratique plastique. Les médiateur·ices s'adaptent à tous les types de publics, n'hésitez pas à nous contacter pour concevoir ensemble une proposition adaptée à vos envies et besoins.

Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h à 18h
Durée : environ 2h (visite + atelier)

Tarif : 20€ / groupe
Nos visites et ateliers sont éligibles au pass Culture
Gratuité pour les publics du champ médico-social

Réservation obligatoire (8 jours à l'avance minimum)
Contact : public@ceeac.org

↓ Entrée du CEAAC, 2025
Photo : Jade Masson



L'exposition

↳ 6

La croyance en l'existence de forces surnaturelles est aussi ancienne que l'humanité. Le mot « magie » vient du grec *mageía* (μαγεία) qui est dérivé du perse *magus* (شروگم), « magiciens » ou « sorciers », désignant notamment des prêtres zoroastriens. Il est utilisé pour évoquer des individus qui pratiquent la divination, interprètent les songes, opèrent diverses sortes de prières et de rituels, fabriquent des talismans, concoctent des philtres, des poisons, etc.

Il a longtemps eu une connotation négative, étant associé à des pratiques spirituelles ou curatives excentriques voire douteuses. Mais cette réputation est aussi l'héritage d'un christianisme qui a diabolisé les cultes païens, *a fortiori* exotiques, lorsqu'il ne pouvait les absorber. L'Église rejetait par ailleurs les détenteur·ices de savoirs médicaux, comme en témoignent les chasses aux sorcières. Plus tard, le regard colonial a donné lieu à des appropriations et des réécritures occidentales qu'il est également intéressant de questionner.

Néanmoins, la magie a toujours fasciné et, encore aujourd'hui, nombreux·ses sont les adeptes ou curieux·ses qui s'y intéressent. Que nous souscrivions ou pas à l'idée que des forces surnaturelles existent et influent sur le réel, nous continuons tous·tes à faire des gestes apotropaïques par superstition ou par habitude : croiser les doigts, toucher du bois, jeter une pincée de sel par-dessus son épaule, trinquer en se regardant dans les yeux, ne pas retourner le pain, ne pas passer sous une échelle, etc. Ces croyances font donc encore partie de notre quotidien, même quand nous ne savons pas exactement d'où elles viennent. Certains cultes à mystères et autres croyances ésotériques perdurent même, se transmettant dans le secret.

C'est un univers discret et pourtant omniprésent que les artistes du Duo -Y- ont exploré pour préparer l'exposition *Mirage*. Pendant deux ans, elles ont sillonné la région à la découverte de sources votives et autres sites considérés comme des lieux cosmo-telluriques, supposés être chargés d'énergie magique ; et elles sont allées à la rencontre des individus qui les fréquentent voire s'y rassemblent pour y exprimer leur dévotion et bénéficier de leurs bienfaits miraculeux.

Prenant comme point de départ la pratique de la sourcellerie, Julie Laymond et Ilazki de Portuondo ont transféré sur les territoires alsacien, vosgien et mosellan, une méthode qu'elles avaient expérimenté au Pays basque lors d'un précédent projet – *Sourcière* – que les visiteur·euses sont invité·es à découvrir à l'étage du centre d'art. Les éléments qui constituent l'exposition, et plus généralement leur répertoire artistique, convoquent des formes à la fois familières et mystérieuses, des palmiers aux coquillages, en passant par les portes de lunes. Des chevaliers habitent aussi les lieux, tels des esprits venus s'installer au CEAAC le temps de l'exposition.

La figure du dragon ou de la vouivre est par ailleurs décomposée à travers plusieurs œuvres, constituant un fil rouge qui émaille la visite. Créatures associées aux rivières et à l'eau de manière générale, ces dernières sont aussi intimement liées au feu. Cet élément est également omniprésent dans l'exposition, et les artistes ont eu l'occasion de travailler avec divers·es artisan·es du feu (céramistes, verrier·ères, tuilier·ères), souvent aussi « passeur·euses de feu ». Elles-mêmes ont utilisé des baguettes de rhabdomancie dans leur processus créatif – leur nom de Duo -Y- reprend d'ailleurs la forme traditionnelle de ces objets –, profitant de l'exposition pour en faire fabriquer.

Avec *Mirage*, les deux artistes plongent les visiteur·euses dans un univers fantastique habité de forces et de créatures magiques, transformant pour l'occasion le CEAAC en lieu cosmo-tellurique. Considérant ces spiritualités ancestrales et contemporaines comme un patrimoine immatériel, elles se les approprient pour interroger nos imaginaires collectifs et la valeur que l'on donne à ces traditions et à ces croyances. Julie Laymond et Ilazki de Portuondo invitent les visiteur·euses à partager leur étonnant voyage artistique, en se laissant porter par l'énergie de leur miraculeux mirage.

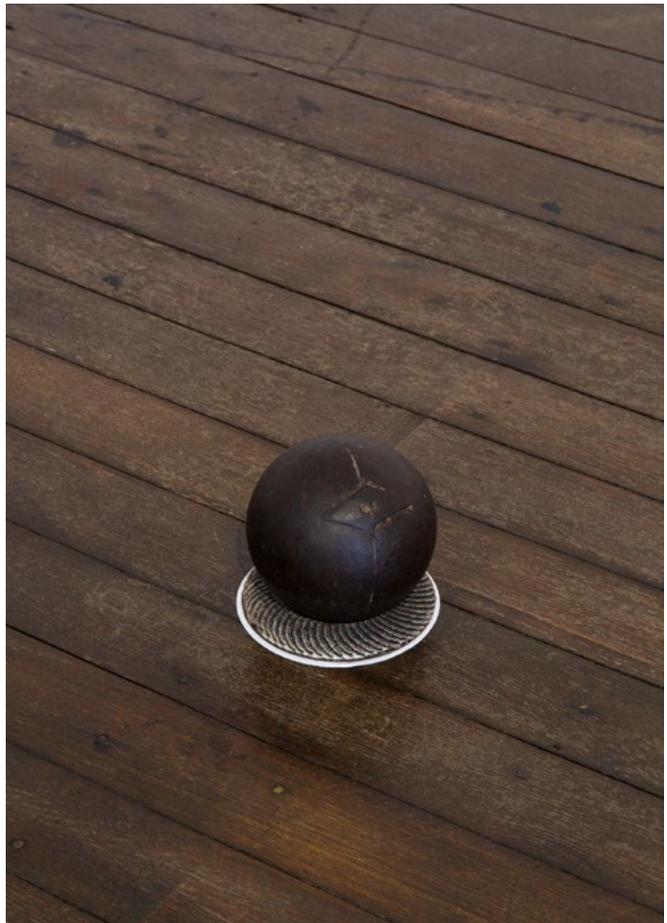
↳ Une rubrique **POUR ALLER PLUS LOIN** ainsi qu'un **LEXIQUE** sont disponibles en p. 20 et 22.

↓ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet



L'exposition

→ 8



↓ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, détails, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet

↳ 9



DUO -Y-

-Y- est un duo de commissaires-artistes constitué de Julie Laymond (fondatrice de l'association d'art contemporain co-op) et Ilazki de Portuondo (artiste). Le Duo -Y- explore la relation entre l'art contemporain et les pratiques séculaires de magie pour imaginer et donner forme à des récits occultés de l'histoire écrite. Julie Laymond et Ilazki de Portuondo considèrent les événements et figures légendaires comme une substance vivante, dont la réalité émotionnelle traverserait les âges. Dans leur travail conjoint, faits historiques et affects de l'ordre du ressenti se télescopent et se matérialisent dans le champ de la création. La lettre Y qui donne son nom au duo est l'idéogramme du bâton de sourcier. Les œuvres du Duo -Y- ont été montrées récemment dans des expositions individuelles, collectives, ou lors de restitutions de résidences au Bel Ordinaire, Billère (2023), à Memento, Auch (2022), ou au centre d'art image/imatge, Orthez (2021).



ILAZKI DE PORTUONDO

*Née en 1988 à Saint-Jean-de-Luz, France
Vit et travaille entre Saint-Jean-De-Luz et Mexico,
Mexique*

La pratique artistique d'Ilazki de Portuondo s'adosse à des connaissances théoriques féministes acquises, notamment, auprès de Giovanna Zapperi et Nathalie Magnan à l'École Nationale Supérieure d'Art de Bourges ou de Paul B. Preciado au sein du programme de recherche Somateca du Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid. Ces études artistiques viennent compléter ses 15 ans de formation en danse et en musique au Conservatoire de Bayonne. Dans des œuvres qui mêlent sculpture, dessin, performance et musique, l'artiste s'intéresse au caractère sensible des corps. En 2013/14, Ilazki de Portuondo effectue un post-diplôme à Shanghai pour interroger la question de la création dans un contexte de globalisation. Depuis 2016, elle fréquente des personnes qui se consacrent à des pratiques paranormales et appréhende à leurs côtés la dimension invisible de la matière. C'est dans ce contexte qu'elle se rend au Mexique pour la première fois afin de se former au contact de chamanes-ses et de guérisseur-euses, à la faveur d'une résidence croisée organisée par le Capc Musée d'art contemporain de Bordeaux, l'Institut français d'Amérique Latine (IFAL) et SOMA, dont elle suivra entre 2017 et 2019 le cursus académique. En 2019, à l'issue d'une résidence sur le territoire basque à l'invitation de co-op, elle forme le Duo -Y- avec Julie Laymond.

JULIE LAYMOND

*Née en 1978 à Bayonne, France
Vit et travaille à Pau, France*

Diplômée de l'école supérieure des beaux-arts de Bordeaux, Julie Laymond cofonde en 2007 les Éditions Hybrid spécialisées dans la valorisation muséale puis en 2011 un lieu de diffusion à Bidart dans les Pyrénées-Atlantiques. Cet artist-run-space a permis la conception de cycles d'expositions valorisant jeune création et artistes de renom, et une programmation de conférences avec des artistes et autres acteur-ices de l'art contemporain. Initiatrice d'échanges culturels transfrontaliers auprès des musées, centres d'art et résidences de Bordeaux à Bilbao, elle a travaillé en lien avec des institutions publiques et encadré le développement de projets grâce au soutien des collectivités territoriales et de partenaires privés. Fondatrice des ateliers de la Communale, elle a pu, en lien avec la ville de Bidart, accompagner 37 artistes émergents, par la mise à disposition d'ateliers et la diffusion de leur travail. Le développement de son activité actuelle de commissaire dans l'association co-op, qu'elle cofonde en 2013, se fait dans le cadre de recherches autour du patrimoine immatériel basque et de la magie. La résidence de création qu'elle a créée pour accompagner ces recherches l'a amenée à travailler avec Ilazki de Portuondo et à former, avec elle, le Duo -Y- en 2019.

Visites Cycle N°1

↳ 12

MATERNELLES

Avec un vocabulaire simple et adapté, le·la médiateur·ice fait découvrir aux participant·es le centre d'art et le mirage que Julie Laymond et Ilazki de Portuondo y ont installé. En sinuant entre les œuvres, suivant ou bravant le courant, nous irons à la rencontre des étonnantes créatures qui l'habitent. L'observation des œuvres, en nous concentrant sur l'aspect sensoriel et matériel des objets présentés, mais aussi en interrogeant les émotions qu'ils suscitent, permettra d'aborder les pratiques et coutumes ésotériques, votives, spirituelles, d'ici et du Pays basque. La visite se poursuivra par un atelier de pratique plastique.

Elle peut aussi prendre la forme d'une visite-contée.

Vous pouvez contacter l'équipe de médiation à public@ceaac.org pour plus d'informations.

Pistes pédagogiques :

- Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.
- Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques.
- Explorer le monde.

Visites

Cycle N°2

↳ 13

CP, CE1, CE2

En commençant par une présentation du CEAAC et une mise en contexte de ce que signifie être un·e artiste contemporain·e, le groupe est invité à découvrir *Mirage* du Duo -Y-. Les différentes œuvres montrées dans l'exposition seront l'occasion de développer le vocabulaire artistique, et les questions du·de la médiateur·ice permettront de co-construire la visite au fil des remarques et interventions. Ensemble, iels exploreront les mythes et légendes qui, bien que issus de croyances anciennes, trouvent encore un écho dans notre société contemporaine. Il s'agira d'être attentif·ves aux motifs présents, qui souvent nous échappent tout en nous étant familiers, et composent nos imaginaires collectifs. La visite se poursuivra par un atelier de pratique plastique.

Elle peut aussi prendre la forme d'une visite-contée.

Vous pouvez contacter l'équipe de médiation à public@ceaac.org pour plus d'informations.

Pistes pédagogiques :

→ *Français : Écouter pour comprendre, Dire pour être entendu et compris, Participer à des échanges, Adopter une distance critique par rapport au langage produit, Identifier des relations entre les mots et leurs contextes d'utilisation, Étendre ses connaissances lexicales.*

→ *Approches culturelles : Découvrir les contes et légendes, les monstres, fées et autres références culturelles de la littérature enfantine ; Identifier quelques grands repères culturels de l'environnement quotidien des élèves du même âge dans les pays ou régions étudiés.*

→ *Arts plastiques : S'approprier par les sens ; Repérer les éléments du langage plastique (matière, support, couleur...) ; Observer les effets produits par ses gestes, par les outils utilisés ; Tirer parti de trouvailles fortuites, saisir les effets du hasard ; Respecter l'espace, les outils et les matériaux partagés ; S'ouvrir à la diversité des pratiques et des cultures artistiques.*

→ *Enseignement moral et civique : Respecter autrui, accepter et respecter les différences, développer sa conscience de la diversité des croyances et des convictions.*

→ *Questionner le monde du vivant, de la matière et des objets : Identifier ce qui est animal, végétal, minéral ou élaboré par des êtres vivants.*

Visites

Cycle N°3

⇒ 14

CM1, CM2, 6^e

Après une introduction à l'art contemporain et aux spécificités du CEAAC, les participant·es sont invité·es à découvrir l'exposition *Mirage*. En compagnie d'un·e médiateur·ice et des forces cosmo-telluriques en présence, le groupe ira en quête de soi, laissant la place aux interprétations de chacun·e pour construire collectivement la visite. Au-delà d'une immersion dans les pratiques mystiques, la balade à travers les œuvres du Duo -Y- offrira une découverte du vernaculaire alsacien – notamment en termes de savoir-faire, de la céramique à la verrerie en passant par la tuilerie et même la métallurgie. La visite se poursuivra par un atelier de pratique plastique.

Pistes pédagogiques :

→ Français : Comprendre et s'exprimer à l'oral ; Écrire ; Comprendre le fonctionnement de la langue.

→ Arts Plastiques : Expérimenter, produire, créer ; Mettre en œuvre un projet artistique ; S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; Établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité ; Se repérer dans les domaines liés aux arts plastiques, être sensible aux questions de l'art.

→ Histoire des arts : Donner un avis argumenté sur ce que représente ou exprime une œuvre d'art ; Dégager d'une œuvre d'art, par l'observation ou l'écoute, ses principales caractéristiques techniques et formelles ; Identifier des matériaux, et la manière dont l'artiste leur a donné forme ; Relier des caractéristiques d'une œuvre d'art à des usages, ainsi qu'au contexte historique ou culturel de sa création ; Se repérer dans un lieu d'art.

Visites

Cycle N°4

↳ 15

5^e, 4^e, 3^e

Débutant par une présentation du centre d'art contemporain et de ses activités, la visite sensibilise les participant·es aux spécificités de ce type d'institution. Elle se poursuit par la découverte de l'exposition proposée par le Duo -Y-, en nous laissant porter au fil de l'eau par la curiosité que l'énergie des pièces nous inspire. Il s'agira d'approfondir collectivement les thématiques magiques de *Mirage*, en favorisant l'interprétation des visiteur·euses, et de comprendre comment la recherche de Julie Laymond et Ilazki de Portuondo s'exprime artistiquement. La visite se poursuivra par un atelier de pratique plastique.

Pistes pédagogiques :

→ Français : Mobiliser des références culturelles pour interpréter les textes et les créations artistiques et littéraires et pour enrichir son expression personnelle ; Établir des liens entre des créations littéraires et artistiques issues de cultures et d'époques diverses.

→ Arts plastiques : Choisir, mobiliser et adapter des langages et des moyens plastiques variés en fonction de leurs effets dans une intention artistique en restant attentif à l'inattendu ; S'appropriier des questions artistiques en prenant appui sur une pratique artistique et réflexive ; Se repérer dans les étapes de la réalisation d'une production plastique et en anticiper les difficultés éventuelles ; S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité ; Se repérer dans les domaines liés aux arts plastiques, être sensible aux questions de l'art.

→ Histoire des arts : Les arts à l'ère de la consommation de masse (de 1945 à nos jours) : Réalismes et abstractions : les arts face à la réalité contemporaine ; Un monde ouvert ? les métissages artistiques à l'époque de la globalisation.

→ Thématique « Information, communication, citoyenneté » : Les mythes fondateurs et leur illustration.

→ Enseignement moral et civique : Comprendre le rapport à l'autre, le respect de l'autre, par le respect des différences.

Visites

Lycée et +

↳ 16

Introduite par une définition de l'art contemporain, et du fonctionnement du CEAAC – notamment par rapport aux structures plus familières que sont les musées –, la visite de l'exposition *Mirage* met en perspective le dialogue entre les sujets ésotériques abordés par le Duo -Y- et leur matérialisation plastique à travers des questions de scénographie, de techniques, de matières et formes. Il s'agira pour les participant·es de faire émerger une parole individuelle et collective, guidée par le·la médiateur·ice.

La visite pourra être associée à un atelier ou à un moment d'échange plus approfondi sur les métiers du centre d'art et l'architecture du bâtiment historique qu'il occupe.

Vous pouvez contacter l'équipe de médiation à public@ceaac.org pour plus d'informations.

Pistes pédagogiques :

→ *Arts : Questionner le fait artistique ; Analyser et interpréter une pratique, une démarche, une œuvre ; Interroger et situer œuvres et démarches artistiques du point de vue de l'auteur et de celui du spectateur ; Se repérer dans les domaines liés aux arts plastiques et situer des œuvres dans l'espace et dans le temps ; Établir une relation sensible et structurée par des savoirs avec les œuvres et s'ouvrir à la pluralité des expressions ; Exposer l'œuvre, la démarche, la pratique ; Prendre en compte les conditions de la présentation et de la réception d'une production artistique ; Être sensible à la réception de l'œuvre d'art, aux conditions de celle-ci, aux questions qu'elle soulève et prendre part au débat suscité par le fait artistique.*

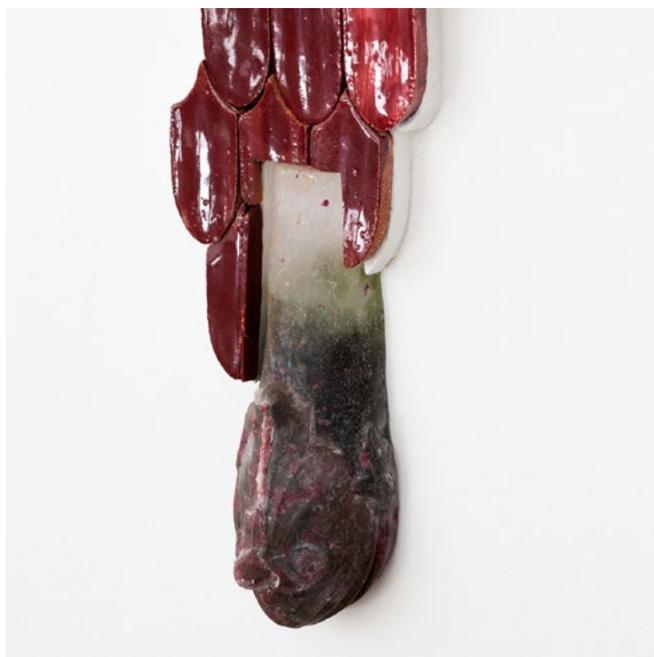
→ *Humanités, littérature et philosophie : Regarder le monde, inventer des mondes au travers de mondes imaginaires merveilleux, utopiques ou de récits d'anticipation exprimant les interrogations, les angoisses et les espoirs de l'Humanité, y compris en matière d'environnement ; Questionner la parole, ses pouvoirs, ses fonctions et ses usages ; Penser l'interrogation de l'Humanité sur son histoire, sur ses expériences caractéristiques et sur son devenir ; S'ouvrir aux diverses manières de se représenter le monde et de comprendre les sociétés humaines.*



HIC SUNT DRACONES (« ICI SONT DES DRAGONS »)

Conseillé pour le cycle 1 (Maternelles)

Où l'on ne sait s'orienter, il s'agit de paver la voie pour éviter la tuile ! Et c'est justement dans les mers inexplorées et sur les zones vierges des cartes, que sinuent dragons et vouivres... En y prêtant attention, on peut en deviner l'empreinte disséminée par le Duo -Y- dans l'exposition, et la recomposer. Comme une mosaïque, en patchwork de papiers et queues parisiennes, nous tâcherons de dresser le portrait de cette créature insaisissable.



↑ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, détail, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet

CULTIVER LES MYSTÈRES

Conseillé pour le cycle 2 (CP, CE1, CE2)

Mirage donne à voir la magie cachée derrière les objets et la matière. Et si, nous aussi, nous cultivons nos propres mystères ? Dans cet atelier, il s'agira de confectionner de petits artefacts magiques, afin de se constituer le parfait kit de l'apprenti-e sorcier-ère ! Un simple galet pourra alors devenir talisman de protection ou pierre de bannissement, et un papier ensémençé fera fleurir un vœu.



↑ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, détail, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet

ROLAND ET SES COMPARSES

Conseillé pour le cycle 3 (CM1, CM2, 6^e)

Suspendus, glissant au gré des courants d'air ou d'énergie, les chevaliers défunts transformés en « chevaliers de lumière » par le Duo -Y- habitent l'espace d'exposition. À notre tour, il s'agira de donner corps à cette armée de fantômes... Faite de bric et de broc, elle formera une avant-garde invincible pour parer aux mauvais sorts, et saura protéger les petites mains agiles l'ayant convoquée.

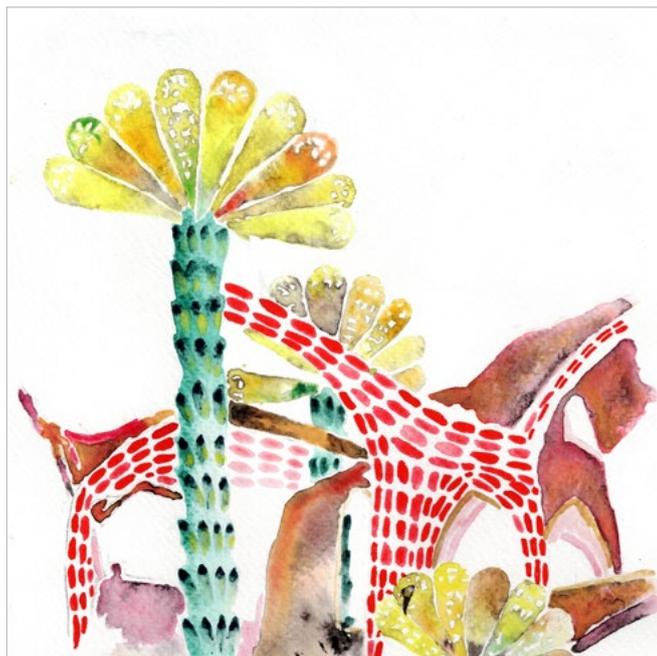


↑ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, détail, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet

AQUAVISIONS

Conseillé pour le cycle 4 (5^e, 4^e, 3^e)

Quand l'eau est chargée de pigments, elle est capable de charrier la lumière et de transformer le réel en image. À la fois protecteur et purificateur, le sel est quant à lui un élément ambivalent. Pourquoi ne pas les associer et jouer avec leurs propriétés ? À la manière des artistes spirites, les participant·es sont invité·es à saisir l'essence magique des œuvres de l'exposition *Mirage*, avant d'y mettre leur grain de sel !



↑ Ilazki de Portuondo, *Apparition : palmiers*, aquarelle sur papier, 2024.

Pour aller plus loin

↳ 20

↳ CROYANCES MAGIQUES

Que l'on définisse nos rituels comme de l'ésotérisme ou un fait social, et bien que chacun y place plus ou moins de signification, ils n'en sont pas moins universellement pratiqués. La croyance en un monde magique, invisible et intangible, fait partie intégrante de l'expérience humaine. Au Paléolithique¹, les premier·ères chamanes·ses – sous l'influence de l'obscurité distordue des torches et de leurs effluves – couvraient les murs de leurs grottes de peintures figurant souvent la réalité, mais aussi des prophéties. Dans l'Antiquité², on s'en référait aux pythies pour prédire l'avenir ; et à l'ère contemporaine, certain·es se tournent vers les voyant·es ; ou dans le champ du soin vers les rebouteux·ses, passeur·euses ou barreur·euses de feu et autres « thérapeutes alternatifs » ou sorcier·ères modernes.

↳ PRATIQUES MAGIQUES

La pratique de la magie, bien que tenue secrète et ne se transmettant que par le bouche-à-oreille, a toujours eu des fonctions culturelles et sociales qui sont encore bien vivantes et actives de nos jours. Le Duo -Y- les considère comme un véritable patrimoine immatériel de l'humanité. Les artistes s'intéressent aux traditions des régions qu'elles arpentent, entre mythes ancestraux et nouvelles spiritualités contemporaines. Au-delà de notre rapport à ces croyances, *Mirage* nous invite à questionner la valeur que l'on accorde aux objets et la puissance qu'ils peuvent ainsi renfermer, qu'elle soit symbolique ou énergétique ; et à penser la manière dont ils matérialisent quelque chose d'ineffable et pourtant universel.

↳ LES SOURCIER·ÈRES

Celleux qui pratiquent la sourcellerie, aussi appelée rhabdomancie ou radiesthésie, se servent d'un pendule ou d'une baguette pour déceler les sources d'eau minérale. C'est là son usage premier, mais la technique est aussi employée pour chercher de l'or ou des minerais précieux, ou encore des trésors enfouis. Intimement lié aux pratiques ésotériques, leur pouvoir est censé reposer sur leur capacité à capter les canaux cosmo-telluriques. Si la méthode n'est pas prouvée scientifiquement, elle reste populaire et continue de se transmettre entre initié·es. Cet outil est par ailleurs aussi utilisé comme technique de divination et dans le cadre de divers rituels.

↳ OBJETS POUR GUÉRIR, OBJETS POUR MAUDIRE

Les objets peuvent se voir attribuer différentes fonctions spirituelles. Tantôt apotropaïques, tantôt vortifs, ils incarnent et accompagnent la liturgie des pratiquant·es. Pour les profanes, cela peut être un simple objet porte-bonheur, mais pour ceux qui croient en des forces surnaturelles, il peut revêtir des fonctions magiques. Ils peuvent être anodins ou élaborés, c'est surtout la foi qu'on y place qui en définit l'usage.

« Simple objet de la vie quotidienne, marqué ou non de représentations symboliques, il ancre ceux qui l'ont fabriqué et ceux qui l'ont utilisé dans un univers mythique qui les dépasse. "Prenez-le en main, vous verrez, les cinq sens sont sollicités." Le rapport avec l'objet, c'est une communication du corps avec la psyché³ ».

Comme dans la tradition magique, les œuvres conçues par le Duo -Y- sont marquées d'intentions et respectent des protocoles ésotériques récoltés pendant leurs recherches, pour être chargées d'énergies.



↑ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, détail, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet

↳ LES CHEVALIERS DE LUMIÈRE

Dans *Sourcière* – première étape du travail de recherche mené par le Duo -Y- dans leur Pays basque natal – la pratique de la sorcellerie a d’abord guidé les deux artistes vers «les émotions bloquées du territoire». En procédant à un rituel d’exorcisme pour ces mémoires bafouées (celles d’Inessa De Gaxen, accusée de sorcellerie, et d’une jeune fille victime d’un accident de chasse), elles ont fait résonner le son d’un cor. Si ce rituel a permis de les apaiser, associant l’air et la lumière solaire, grâce aux sons de cors et à des miroirs, Julie Laymond et Ilazki de Portuondo ont – bien malgré elles – invoqué d’autres esprits, ayant entendu dans le son de l’instrument le rappel d’une défaite, et de la honte qu’elle leur faisait ressentir. L’illustre chevalier Roland, neveu de Charlemagne, se sentant responsable, put lors d’un second rituel présenter ses excuses aux esprits troublés de ses soldats. Ces derniers finirent par accepter que les artistes les transforment en «chevaliers de lumières», leur permettant ainsi de se repentir.

↳ SERPENTS, VOUIVRES ET DRAGONS

Animal terrifiant mais aussi symbole d’éternité, le serpent est souvent associé à l’intelligence et à la sagesse, et est toujours évasif et mystérieux. Son venin peut être tantôt un poison, tantôt un remède. Le christianisme en fera ensuite une figure diabolique, supposée avoir entraîné la corruption de l’humanité, cantonnant l’animal à une image de bête vicieuse et manipulatrice.

La vouivre, dont l’apparence est proche, est une créature fantastique dont le long corps sinueux, vert comme les sous-bois, se confond avec les méandres des rivières qu’elle habite. Elle porte sur son front un exceptionnel joyau, l’escarboucle, qui suscite bien des convoitises. La légende raconte qu’il serait possible de l’en priver lors de son bain nocturne, car elle le retirerait; mais il serait aussi parfois un leurre poussant les chercheur-euses de trésors à la noyade. Nul n’a jamais réussi à lui subtiliser, mais vous en retrouverez l’écho dans la couleur grenat du creuset et des écailles présentes dans l’exposition.

Le dragon quant à lui, se différencie de la vouivre par un détail anatomique: le premier marche sur ses quatre pattes, alors que l’autre est bipède. Il a par ailleurs la capacité de cracher du feu. Concernant les ailes, en fonction des histoires, tous deux peuvent en avoir ou non. Ces légendes ne sont d’ailleurs pas sans rappeler celle de Mélusine, fée bâtisseuse anguipède (créature à queue de serpent).

↳ ALLUMER LE FEU

La flamme réchauffe, la flamme brûle – elle permet au bien comme au mal d’émaner. Tantôt nourricier et sacré, le feu peut aussi détruire, selon l’intention. Il a une place particulière dans les pratiques ésotériques et, si la recherche artistique du Duo -Y- est d’abord partie de l’eau, elle s’est rapidement tournée vers ce nouvel élément. S’entourant de céramistes, verrier-ères et tuilier-ères d’Alsace et de Moselle, Julie Laymond et Ilazki de Portuondo ont exploré la matière en acceptant l’impétuosité et l’imprévisibilité du feu. Les individus qui les ont accompagnées dans le projet sont aussi des personnes sensibles aux pratiques magiques qui ont intégré cette dimension aux créations auxquelles ils ont collaboré pour l’exposition. Si de nombreux termes existent pour les qualifier, ils utilisent d’ailleurs souvent celui de «passeur-euses de feu».

↳ AU CROISEMENT DES ÉLÉMENTS ET DES RÈGNES

À l’image d’un univers divisé en quatre éléments – l’eau, le feu, la terre et l’air –, la biologie est souvent associée à quatre règnes – animal, végétal, minéral, et humain. La mise en résonance des éléments (à travers les pratiques et les énergies utilisées) et des règnes (par le biais des objets) est le propre de la magie. Cette division du monde est issue de la pensée de Platon, que l’on retrouve également en médecine dans la théorie des humeurs. Il n’est donc pas étonnant de retrouver cet écho thaumaturgique dans les pratiques magiques traditionnelles. Julie Laymond et Ilazki de Portuondo jouent avec l’ambivalence des éléments utilisés pour constituer leurs œuvres, entre feu et eau, entre ciel et terre. Elles associent également le sel, élément purificateur et protecteur.

1 - Première période de la Préhistoire qui commence avec l'apparition de l'Homme, il y a environ 2,6 millions d'années, et s'achève vers 10 000 ans avant J.-C.

2 - L'Antiquité débute par l'invention de l'écriture vers 3400-3200 av. J.-C., et se termine avec la chute de l'Empire romain d'Occident en 476.

3 - Hugues Berton, *Objets de sorcellerie: objets pour guérir, objets pour maudire*, De Borée - coll. La Mémoire du temps, 2008.

Lexique

↳ 22

↳ A

Alchimie : Il s'agit d'une protoscience, une discipline qui existait avant la science moderne. Elle consiste en la compréhension et la maîtrise des éléments, et sa finalité était souvent la maîtrise de la transmutation.

Apotropaïque : Se dit d'un objet, d'une formule, d'une image ou d'un geste servant à détourner les influences maléfiques, la malchance ou le mauvais œil. Ces pratiques peuvent être faites par superstition, par tradition ou pour porter chance. Elles varient selon les pays, les cultures, les époques et les croyances.

Art spiritique, art médiumnique : Productions plastiques ou littéraires de personnes qui ne s'attribuent pas directement la parenté de leurs œuvres, mais se considèrent comme des intermédiaires entre esprits, divinités et humaines. Précurseurs de l'art abstrait, adeptes du spiritisme, des artistes comme Victorien Sardou, Elise Müller ou Hilma af Klint ont créé des œuvres lors de trances.

↳ B

Baguette de sourcier : À l'origine, il s'agissait d'un morceau de bois en forme de Y, la vibration ressentie d'un côté ou de l'autre étant supposée indiquer la chose recherchée. Aujourd'hui, elle prend plutôt la forme d'un L et est composée d'une poignée traversée par une tige coudée en métal (laiton ou cuivre le plus souvent), et c'est alors la direction pointée par la baguette qui vaut indication. Seule ou par paires, elle est également utilisée pour pratiquer la divination.

↳ C

Céramiste : Fabriquant des objets en terre cuite, en faïence, en grès ou en porcelaine, le céramiste est un sculpteur qui modèle la matière. Le terme « céramique » désigne tous les objets fabriqués à base de substances argileuses qui ont subi une transformation au cours d'une cuisson à température plus ou moins élevée.

Chakra : Dans le yoga, les chakras représentent des points le long de la colonne vertébrale, qui se retrouvent successivement traversés par la *Kuṇḍalinī*, l'énergie spirituelle – du périnée appelé *Mūlādhāra* au sommet de la tête appelée *Sahasrāra*. La terminologie a été détournée au fil des époques et récupérée par des pratiques très diverses, notamment dans les cultures New Age.

Chamane : Considéré comme des intercesseurs entre le monde magique et leur communauté, iel interprète les signes et communique avec les esprits ou les divinités. Iel occupait une place essentielle dans certaines civilisations anciennes, et encore aujourd'hui dans quelques tribus ou groupes.

Coquillage : Le coquillage, et notamment la coquille Saint-Jacques, est un motif décoratif courant depuis l'Antiquité, qui revêt de nombreuses attributions symboliques. Elle est notamment connue pour son utilisation lors des pèlerinages vers Saint-Jacques de Compostelle.

Cosmo-tellurique : Parfois simplement nommée « tellurique », ou encore « géobiologique », il s'agirait d'une force qui a trait aux influences induites par le milieu physique qui nous entoure. Si cela n'est pas prouvé scientifiquement, certains points situés au croisement de lignes d'énergie cosmo-tellurique sont censés apporter des bienfaits à ceux qui les fréquentent.

Creuset : Un creuset est un pot en matériau réfractaire – c'est-à-dire capable de résister à une chaleur importante – servant à la fusion ou à la calcination. Il s'agit de supporter des degrés supérieurs aux températures de fusion des substances que le verrier ou le métallurgiste va y déposer, sans altérer la matière. Un creuset récupéré auprès des verriers avec lesquels Julie Laymond et Ilazki de Portuondo ont collaboré est visible dans l'exposition *Mirage*.

Cultes à mystère : Leurs rites se transmettent oralement, et il y a peu de traces écrites décrivant ces pratiques. Dans la région, on en trouve surtout dédiés à Isis et à Mithra. Avec l'avènement du christianisme, ils ont cependant été condamnés, censurés et démantelés, car assimilés à des hérésies. Ces derniers n'ont néanmoins pas cessé d'exister, perpétuant leurs traditions dans l'ombre.

Cupule : Dépression circulaire creusée naturellement ou par l'humain à la surface d'un rocher, d'une dalle ou d'une paroi de grotte. Certaines sont associées à diverses légendes, leur accordant notamment des pouvoirs curatifs.

Curatif-ve : Relatif au soin, propre à guérir.

↳ D

Divination : Magie considérée comme l'art de révéler ce qui est caché au moyen de procédés occultes, pour percevoir des événements liés au passé, au présent ou au futur de la personne qui consulte ceux qui la pratiquent.

↳ E

Escarboucle : Grenat rouge foncé, cette pierre précieuse est réputée orner le front des vouivres, mais nul n'a encore réussi à leur subtiliser...

Ésotérique : Du grec *esôterikos*, « de l'intérieur ». Se dit d'un mode d'expression, d'une œuvre ou d'une culture qui n'est compréhensible que des initiés.

↳ G

Géobiologie : En tant que pseudoscience, elle cherche à observer, quantifier et qualifier les « Ondes de Vie » qui contribuent à l'équilibre cosmo-tellurique du monde et des individus. À l'aide d'un géodynamètre, il s'agit de mesurer leur influence positive ou négative sur l'humain et de les rediriger, les rééquilibrer ou les annuler.

↳ I

Initiatique : Relatif à l'initiation, c'est-à-dire au fait de recevoir les premiers éléments d'un art, d'une technique, d'une culture, etc., par la découverte ou la transmission. Dans le domaine magique et occulte, les expériences et les rites initiatiques font souvent partie du chemin spirituel des pratiquant-es.

Isis : Déesse égyptienne vénérée pendant de nombreux siècles, Isis est représentée coiffée d'un disque solaire inséré entre deux cornes de vache. Lorsque son culte se répand à travers le bassin méditerranéen, un syncrétisme va s'opérer avec la religion gréco-romaine. C'est là que se créent les Mystères d'Isis, organisés sous la forme d'un cérémonial initiatique secret. Face à la montée du christianisme, le culte d'Isis périclita mais ne disparaît pas complètement, perdurant dans les pratiques occultes.

↳ L

Liturgie : Désigne l'ensemble des rites, cérémonies et prières dédiés au culte d'une ou plusieurs divinités, tels qu'ils sont définis selon les règles éventuellement codifiées dans des textes sacrés ou une tradition.

↳ M

Médium : Personne considérant avoir la faculté de communiquer avec les esprits et leur servir d'interprètes au sein du monde des humains.

Mélusine : Bien que de nombreuses régions s'approprient sa légende car les familles nobles de toute la France aimaient affirmer être ses plus ou moins lointains descendants, Mélusine est une fée originaire des régions poitevines et charentaises. Fée bâtisseuse, elle aurait érigé de nombreux édifices, mais serait aussi sous le joug d'une malédiction : tous les samedis, la moitié inférieure de son corps se couvrirait d'écailles de serpent, et gare à elle si elle venait à se faire surprendre...

Mithra : Dieu vénéré durant l'Antiquité chez les peuples de langue perse, notamment par le zoroastrisme. D'aspect solaire, il est également guerrier et associé à la royauté. Si, comme pour Isis, le culte de Mithra est peu documenté, il est tout de même attesté sur plusieurs siècles dans de nombreuses régions, opérant là aussi un syncrétisme avec les pratiques religieuses gréco-romaines – jusqu'à l'expansion de l'islam, après quoi il perdura également en secret dans l'occultisme.

↳ N

New Age : Il s'agit d'un courant contemporain qui prend son essor à partir de la fin du 19^e siècle et qui se caractérise par une approche individuelle et éclectique de la spiritualité. Mêlant des croyances et des pratiques issues de différentes cultures ou mouvements, c'est un syncrétisme assez varié – avec un degré de compréhension des concepts empruntés qui lui valent souvent des critiques des communautés concernées – dans une recherche d'éveil et de libération du potentiel psychique et spirituel. Le terme revêt parfois une connotation négative, notamment en raison de dérives sectaires et de charlatanisme thérapeutique, souvent sous couvert de pratiques de développement personnel.

↳ O

Occulte : Qui est caché et mystérieux, en raison de sa nature inconnue ou non dévoilée. Les pratiques occultes se déroulent par définition dans le secret.

↳ P

Païen-ne : Se dit des personnes pratiquant des rites ou des cultes anciens, en inadéquation avec les cultes monothéistes devenus majoritaires par la suite.

Palmier : En fonction des régions, il est associé à l'eau, à la femme, et souvent désigne l'espace de culte. Sa capacité à se régénérer fait du palmier un symbole de renaissance, de résurrection, d'éternité – dans les cultes païens comme dans les religions monothéistes.

Lexique

Patrimoine culturel immatériel : Selon l'UNESCO, il s'agit des « traditions ou expressions vivantes héritées de nos ancêtres et transmises à nos descendants, comme les traditions orales, les arts du spectacle, les pratiques sociales, rituels et événements festifs, les connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers ou les connaissances et le savoir-faire nécessaires à l'artisanat traditionnel ».

Pendule : D'un point de vue physique, il s'agit d'un poids oscillant au bout d'un fil, d'une chaîne ou de quelque lien que ce soit – et qui, lorsqu'on le déséquilibre d'un mouvement, retourne en son point de gravité par l'effet naturel de sa masse. Comme la baguette de sourcier, il est utilisé par ceux qui pratiquent la divination et seraient capables de sentir des vibrations d'énergies ou autres forces magiques qui guideraient le pendule à leur place pour leur donner des réponses.

Philtre : Breuvage magique destiné à inspirer l'amour.

Portes de lunes : Si le Duo -Y- les a épaissies pour l'exposition, ces objets en pierre réfractaires reprennent un élément des fours dans lesquels le verre est ramolli avant d'être moulé ou soufflé, dernières barrières servant à protéger les verriers de la chaleur. Au nombre de sept dans l'exposition, chaque porte de lune évoque un chakra. C'est par ailleurs le nom d'un élément d'architecture traditionnel en Asie : des portes rondes symbolisant le passage dans un autre monde.

Profane : Personne qui n'est pas initiée à une religion. Qui est étranger à la religion (opposé à « religieux », « sacré »).

Prophétie : Une prophétie est un événement annoncé par une personne affirmant pouvoir prédire l'avenir.

Pythie : À l'Antiquité, la Pythie était une prêtresse du dieu Apollon que l'on venait consulter à Delphes, en Grèce, sur les sujets les plus divers. Elle proférait ses oracles en des termes généralement incompréhensibles, que seuls les prêtres du sanctuaire pouvaient interpréter.

↳ R

Rituel : Ensemble des prescriptions qui encadrent les cérémonies en usage dans une communauté, notamment religieuse – incluant généralement des gestes à effectuer et des paroles particulières à prononcer.

Radiesthésie : Sensibilité supposée des êtres vivants à certaines radiations, connues ou inconnues.

Rhodomancie : Procédé divinatoire permettant d'exercer la sensibilité à certaines ondes ou énergies à l'aide d'une baguette ou d'un pendule tenus à la main.

Reiki : Pratique curative ancestrale japonaise, le *reiki* existe sous différentes formes et consiste en un échange d'énergie entre le·a praticien·ne et le·a patient·e par imposition des mains. L'objectif étant de placer ces dernières à différents niveaux du corps dont les chakras, afin de soulager la personne de ses maux.

↳ S

Sort : Le latin *sors* désigne les objets utilisés lors de la divination, notamment avec des objets trouvés par le *sortilator* sur le site désigné pour pratiquer le « tirage au sort » – brindilles, pierres, feuilles, os, etc. La notion d'ensorcellement arrivera bien plus tard, au 12^e siècle, qualifiant le fait de prendre le contrôle du destin, du sort de quelqu'un.

Sources votives : Les fontaines à dévotion, aussi appelées « fontaines miraculeuses » ou « bonnes fontaines », sont des sources d'eau captées qui sont vénérées et auxquelles on attribue des pouvoirs miraculeux, notamment curatifs. Les rites permettant d'obtenir leur bienfaits sont variés : il faut souvent en boire l'eau, s'y baigner ou y jeter des pièces de monnaie ; ou encore en faire le tour un certain nombre de fois, parfois dans un sens défini, à une heure ou un jour précis.

Spirituel : Il s'agit de tout ce qui relève de l'esprit, par opposition au monde physique et sensible. D'un point de vue religieux, cela correspond à l'émanation d'un principe supérieur, notamment divin.

Surnaturel : Qui dépasse, ne s'explique pas par les lois naturelles connues.

Superstition : Fait de croire que certains actes entraînent mystérieusement des conséquences bonnes ou mauvaises ; croyance aux présages, aux signes.

Synchrétisme : Issu de la fusion de différents cultes, religions ou visions du monde.

↳ T

Talisman : Il s'agit souvent d'un objet que l'on charge d'énergie en y marquant quelque chose. Talisman vient de l'arabe *talsama* signifiant « caché » ou de l'hébreu *tselem* signifiant « image ». C'est dans la dissimulation que se trouve l'activité magique, alchimique, ou surnaturelle.

Tuilier·ère : Appelés briquetier·ères ou tuilier·ères en fonction du produit qu'ils fabriquent le plus, il s'agit de variantes du travail de l'argile. Après avoir corroyé, c'est-à-dire pétri la terre pour la purger des pierres et autres corps étrangers qu'elle peut contenir, il s'agit de laisser la pâte à l'air libre jusqu'à ce qu'elle acquière la consistance souhaitée, avant d'en remplir des moules sablés pour empêcher la terre de coller. Un premier séchage permet d'obtenir des pièces « crues ». Elles sont ensuite mises dans un four dont la température s'élève jusqu'à 1200 degrés pendant plusieurs jours pour devenir « cuites ».

Thaumaturgique : Qui relève du miracle, notamment de guérison. Les thaumaturges sont des personnes qui ont effectué des miracles : Sainte Odile rendant la vue, Jésus ressuscitant Lazare, etc.

Théorie des humeurs : Elaborée par Hippocrate, cette théorie considère que la santé de l'âme comme celle du corps réside dans l'équilibre des humeurs (sang, phlegme, bile jaune, bile noire) et des qualités physiques (chaud, froid, sec, humide) qui les accompagnent. Toute maladie, due à un dérèglement de ces éléments, est ainsi susceptible d'une explication purement physique. Cette doctrine médicale a joué un rôle prépondérant dans l'histoire de la médecine jusqu'à la fin du 18^e siècle environ.



↑ Duo -Y-, *Mirage*, vue d'exposition, détail, CEAAC, Strasbourg, 22 mars – 7 septembre 2025.
Photo : Émilie Vialet

« **Thérapeutes alternatif·ves** » : Qu'ils se nomment magnétiseurs·euses, rebouteux·ses, passeur·euses ou coupeur·euses de feux, etc., ces guérisseur·euses usent de moyens non-reconnus par la science pour conjurer diverses afflictions.

Tradition : Doctrine ou pratique transmise de génération en génération, généralement par la parole ou l'exemple. Elle peut concerner des éléments du quotidien comme codifier des pratiques de groupe.

Transe : État du médium dépersonnalisé, comme si l'esprit étranger s'était substitué à lui.

Transmutation : Changement d'une substance en une autre. Les alchimistes essayaient notamment d'obtenir la transformation des métaux en or à travers la recherche de la pierre philosophale, ingrédient légendaire censé permettre cette opération, mais aussi prolonger la vie humaine au-delà de ses bornes naturelles.



Verrier·ère : Artiste ou artisan, iel fabrique des objets en verre. Il utilise généralement une canne et divers outils lui permettant de modeler sa matière à base de silice (de sable), chauffée à très haute température dans un four. Lorsqu'iel utilise son souffle pour donner leur forme aux objets qu'iel crée, on parle de souffleur·euse de verre.

Votif·ve : Relatif à la demande ou au remerciement de l'accomplissement d'un vœu, généralement par une offrande à une divinité – alors appelée *ex-voto*. Il peut s'agir d'un lieu, d'une inscription, d'un tableau, etc. Dans le cas d'un objet, sa forme est souvent liée au vœu formulé. Par exemple, celle d'une partie du corps malade pour qu'elle soit guérie, un symbole de fertilité pour favoriser la venue d'un enfant (comme le crapaud en Alsace).



Zoroastrisme : Religion ancienne apparue dans la steppe eurasiennne ou le nord-est du monde iranien, elle est centrée sur la vénération du dieu Ahura Mazda et l'enseignement attribué au prophète Zoroastre. Elle mêle des éléments de polythéisme (croyance en plusieurs dieux), de monothéisme (croyance un dieu unique) et de dualisme (croyance que le monde est régi par deux principes premiers antagonistes : l'un à l'origine du mal, l'autre à l'origine du bien).

Autour de l'exposition

↳ 26

ÉGALEMENT AU CEAAC

LA BIBLIOTHÈQUE DE BRAUTIGAN

Marie-Pierre Bonniol avec Danielle Bonniol-Ferrus

du 22.03. au 08.06.2025

Vernissage le 21.03.2025, à 18h30

Cette exposition, articulée autour de la fiction de bibliothèque imaginée par le poète et écrivain américain Richard Brautigan dans son roman *L'Avortement* (1971), présente à la fois une recherche et une création de l'artiste et curatrice Marie-Pierre Bonniol, en collaboration avec sa mère, l'artiste peintre naïve Danielle Bonniol-Ferrus.

Cette exposition est présentée dans le cadre de Lire notre monde – Strasbourg Capitale mondiale du livre UNESCO 2024, en partenariat avec la Bnu et le Clark County Historical Museum de Vancouver, WA, qui abrite actuellement les collections de la Bibliothèque de Brautigan.

PER GRAZIA E RIVOLTA

Cynthia Montier

du 21.06. au 07.09.2025

Vernissage le 20.06.2025, à 18h30

L'exposition *Per Grazia e Rivolta* fait suite à la résidence de recherche et création de Cynthia Montier en 2023 dans le cadre du partenariat entre le CEAAC et la plateforme curatoriale IUNO à Rome. L'artiste-lauréate s'est intéressée aux liens entre miracles et révoltes en explorant les diverses techniques votives des rituels populaires de l'Italie centrale et méridionale.

À l'occasion du vernissage, l'artiste Lise Ruffié présentera *Après la pluie, il y a l'odeur du pétrichor*, performance narrative qui questionne la présence (crue) ou l'absence (décrue) de l'eau, en l'occurrence celle de l'Il, dans un récit plastique mêlant sculpture, chant live, culturisme et field recording.

Entrée gratuite du mercredi au dimanche, de 14h à 18h.

PROGRAMMATION CULTURELLE

À LA BAGUETTE

Visites médiées par voie de baguettes de sourcier

Chaque premier week-end du mois, les samedis et dimanches, 15h

**le dimanche 06 avril,
les 03 et 04 mai,
les 07 et 08 juin,
les 05 et 06 juillet,
les 02 et 03 août,
et le samedi 06 septembre 2025**

Chaque premier week-end du mois, l'équipe de médiation du CEAAC propose des visites commentées des expositions. Pour *Mirage*, ces dernières s'augmentent d'objets chers au Duo -Y- : les baguettes de sourcier. Traditionnellement en forme de Y, elles sont censées pouvoir détecter l'eau souterraine mais sont aussi utilisées comme instruments de divination. Au gré de leurs mouvements, nous nous laisserons guider dans l'exposition en laissant la place aux surprises vers lesquelles elles pourraient nous emmener.

Lieu : CEAAC, 7 rue de l'Abreuvoir, 67000 Strasbourg
Tout public, gratuit, sans réservation

ATELIERS ENFANTS

avec l'équipe de médiation du CEAAC

Un mercredi par mois, 15h

**le 26 mars,
le 30 avril,
le 28 mai,
le 25 juin,
le 30 juillet
et le 27 août 2025**

Après avoir découvert l'exposition *Mirage*, les enfants sont invités à explorer les thématiques développées par le Duo -Y- au cours d'un atelier de pratique artistique. Celui-ci permet d'approfondir la visite par le geste et offre une approche ludique de l'art contemporain.

Lieu : CEAAC, 7 rue de l'Abreuvoir, 67000 Strasbourg
Durée 1h30. De 6 à 12 ans, 5€/atelier,
sur réservation : public@ceaac.org

VISITE À DEUX VOIX

avec Ilazki de Portuondo du Duo Y et Marianne Derrien

Samedi 05.04.2025, 15h

Ilazki de Portuondo vous guide dans l'exposition *Mirage* au CEAAC aux côtés de la curatrice Marianne Derrien. Le temps d'une visite commentée à deux voix, elles croisent leurs approches théorique et pratique « territorialisées » de la magie en s'appuyant sur les œuvres de l'exposition.

Lieu : CEAAC, 7 rue de l'Abreuvoir, 67000 Strasbourg
Tout public, gratuit, sans réservation

VISITE À DEUX VOIX

avec Julie Laymond du Duo Y et Jonathan Naas

Samedi 21.06.2025, 15h

À l'occasion de l'exposition *Mirage*, le CEAAC invite l'artiste Jonathan Naas à dialoguer avec Julie Laymond, fondatrice de l'association d'art contemporain co-op et membre du Duo -Y-, lors d'une visite à deux voix centrée autour de leur intérêt commun pour les mythes, croyances populaires et coutumes ésothériques du territoire alsacien.

Lieu : CEAAC, 7 rue de l'Abreuvoir, 67000 Strasbourg
Tout public, gratuit, sans réservation

BALADE SUR LES SENTIERS DE VERRE DU PAYS DE BITCHE

avec Julie Laymond du Duo Y et Esther Abel

Dimanche 22.06.2025, à partir de 11h (repas tiré du sac)

Les sentiers forestiers du village de Goetzenbruck dans les Vosges du Nord sont peuplés de traces tangibles d'une facette de l'histoire verrière qui ne se raconte pas. Entre déchets et trésors, les morceaux de verre et d'anciens creusets verriers font partie intégrante du paysage depuis le XVIII^e siècle. À présent ensevelis dans les épaisses strates de terre et d'humus, ou charriés toujours plus loin par les cours d'eau, ces étranges objets continuent d'attiser la curiosité. Ensemble, l'artiste et la passeuse de mémoire revisitent ces fragments le temps d'une balade au cœur du pays de Bitche, où leurs voix entremêlées prolongent l'histoire des lieux.

Lieu : Rendez-vous sur la place devant l'ancienne usine Sola, 57620 Goetzenbruck
Tout public, gratuit, sur réservation : public@ceaac.org
Prévoir pique-nique et chaussures fermées

VISITE AU BORD DE L'ILL

avec Béatrice Pipart

Samedi 05.07.2025, 15h

En marge de l'exposition *Mirage* et dans le cadre du projet *l'ill – Une collaboration avec la rivière entre le CRAC Alsace à Altkirch, La Kunsthalle Mulhouse et le CEAAC à Strasbourg*. Béatrice Pipart, ingénieure généraliste et éco-conseillère, nous emmène à la découverte de ce cours d'eau à la fois familier et surprenant. Cette visite permettra d'en explorer les dimensions historiques et écologiques pour mieux comprendre comment l'ill a façonné le paysage et l'imaginaire du quartier de la Krutenau.

Lieu : Départ du CEAAC, 7 rue de l'Abreuvoir, 67000 Strasbourg
Tout public, gratuit, sans réservation

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION DANS UN ÉTAT DE CONSCIENCE MODIFIÉE avec Julie Laymond du Duo Y et Lynda Legendre**Dimanche 07.09.2025, 15h**

À l'image de ses pratiques en thérapie manuelle et comportementale, Lynda Legendre, thérapeute éducative, propose une exploration de l'art à travers le mouvement et l'écoute profonde du corps, invitant chaque visiteur·euse à appréhender l'exposition sous un angle inédit, loin des regards habituels. Accompagné·es par sa voix, les participant·es découvriront les œuvres de l'exposition par l'intermédiaire d'une guide qui ne les a elle-même encore jamais vues.

Lieu : CEAAC, 7 rue de l'Abreuvoir, 67000 Strasbourg
Tout public, gratuit, sur réservation : public@ceaac.org
(dans la limite des places disponibles : 13 places)

Visites hors les murs

↳ 28

L'ouverture de l'exposition *Mirage* sonne aussi la reprise des visites au parc de Pourtalès ! Profitez des beaux jours pour venir découvrir ces sculptures contemporaines. Au détour d'un sentier, à l'ombre d'un arbre ou cachées dans les herbes folles, elles ont été conçues en relation directe avec le site paysager et naturel qui entoure le château et évoquent, chacune à leur manière, les relations entre la nature et l'humanité. Venez éclaircir les mystères qui les entourent le temps d'une balade.

Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h à 18h

Durée : environ 2h

Tarif : 20€ / groupe

Gratuité pour les publics du champ médico-social

Nos visites et ateliers sont éligibles au pass Culture

Réservation obligatoire (8 jours à l'avance minimum)

Contact : public@ceeac.org

N'hésitez pas à contacter l'équipe de médiation pour toute question relative aux œuvres installées par le CEAAC dans l'espace public.

↓ Jean-Marie Krauth, *Leur lieu*, 1995. 137 éléments en bronze. Hauteur 135 mm. Parc de Pourtalès, Strasbourg.
Photo : Klauss Stöber



Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines



Le CEAAC bénéficie
du soutien
de la Drac Grand Est
de la Région Grand Est
de la Collectivité
européenne d'Alsace
et de la Ville
de Strasbourg.



Le CEAAC est
membre des réseaux
DCA
Arts en résidence
BLA!
Plan d'Est
et Tôt ou t'art.

